

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 3

Издание  
на български език

Законодателство

Година 51  
5 януари 2008 г.

### Съдържание

I *Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета от 17 декември 2007 година относно действията за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети страни ..... 1
- Регламент (ЕО) № 4/2008 на Комисията от 4 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 10
- ★ Регламент (ЕО) № 5/2008 на Комисията от 4 януари 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1282/2001 относно крайния срок за подаване на декларации за реколтата и за производството за пазарната 2007/2008 година ..... 12
- ★ Регламент (ЕО) № 6/2008 на Комисията от 4 януари 2008 година относно определяне на подробни правила за предоставяне на помощи за частно складиране за овче и козе месо (кодифицирана версия) ..... 13

## I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3/2008 НА СЪВЕТА

от 17 декември 2007 година

**относно действията за информирание и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети страни**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 36 и 37 от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с регламенти (ЕО) № 2826/2000 <sup>(1)</sup> и (ЕО) № 2702/1999 на Съвета <sup>(2)</sup>, Общността може да извършва действия, свързани с насърчаване, на вътрешния пазар и на пазарите на трети страни, на редица селскостопански продукти. Постигнатите резултати до този момент са много обнадеждаващи.

(2) С оглед на натрупания опит, перспективите за развитие на пазара, както в рамките на Общността, така и извън нея, и в новия контекст на международната търговия, е необходимо да се изработи цялостна и последователна политика за информирание и насърчаване, свързана със селскостопанските продукти и с метода на производство, както и на хранителни продукти, произведени на базата на селскостопански продукти, на вътрешния пазар и на пазарите на трети страни, без обаче да се поощрява потреблението на който и да е продукт поради специфичния му произход.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 2826/2000 на Съвета от 19 декември 2000 г. относно действията за информирание и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар (ОВ L 328, 23.12.2000 г., стр. 2). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1182/2007 (ОВ L 273, 17.10.2007 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета от 14 декември 1999 г. относно действията за информирание и насърчаване на селскостопански продукти в трети страни (ОВ L 327, 21.12.1999 г., стр. 7). Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2060/2004 (ОВ L 357, 2.12.2004 г., стр. 3).

(3) С цел по-голяма яснота регламенти (ЕО) № 2702/1999 и (ЕО) № 2826/2000 следва да бъдат отменени и заменени от един регламент, като се запазят специфичните особености на действията в зависимост от мястото на провеждане.

(4) Подобна политика допълва по целесъобразен начин и дава тласък на действията, провеждани от държавите-членки, като подобрява представата за тези продукти сред потребителите в Общността и в третите страни, особено по отношение на качеството, хранителната стойност и безопасността на хранителните продукти и начините на производство. Като помага за отварянето на нови пазари, тази дейност би могла също да окаже мултиплициращ ефект върху националните или частни инициативи.

(5) Необходимо е да се определят критерии за подбор на съответните продукти и сектори, както и на темите и пазарите, за които ще се отнасят програмите на Общността.

(6) Действията за информирание и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти в трети страни, следва да се отнасят както за продукти с режим на възстановяване при износ, така и за продукти, които не са предмет на възстановявания.

(7) Провеждането на действията следва да бъде извършено в рамките на програмите за информирание и насърчаване. По отношение на провежданите действия на вътрешния пазар, за да се осигури последователността и ефективността на програмите, следва да се установят насоки за всеки съответен продукт или сектор, които определят основните елементи на въпросните програми.

(8) Предвид техническия характер на задачите за изпълнение следва да се предвиди възможност Комисията да бъде подпомогната от комитет от експерти по комуникации или на технически помощници.

- (9) Необходимо е да се установят финансови правила. Като общо правило Общността следва да поеме само част от разходите, свързани с действията, с цел поемането на съответни отговорности от страна на предлагащите организации и на заинтересованите държави-членки. Въпреки това в изключителни случаи може да се окаже по-целесъобразно да не се изисква финансово участие от съответната държава-членка. По отношение на информацията за някои схеми на Общността във връзка с произхода на продуктите, с биологичното производство и с етикетирането, както и с графичните символи, определени в законодателството в областта на селското стопанство, и по-специално за най-отдалечените райони, финансиране, поделено между Общността и държавите-членки, може да бъде оправдано от необходимостта да се предостави информация на обществеността по тези сравнително нови мерки.
- (10) Изпълнението на действията следва да бъде поверено, посредством подходящи процедури, на органи, притежаващи необходимите структури и компетентност за осигуряване на максимална разходна ефективност.
- (11) В резултат на придобития опит и постигнатите резултати от действията по насърчаване на Международния съвет по зехтина, е уместно Общността да продължи да му възлага извършването на действия, попадащи в сферата на неговата компетентност. Целесъобразно е също да се предвиди възможност за съдействие от подобни международни организации за други продукти.
- (12) С цел контрол на правилното изпълнение на програмите и въздействието на действията, изпълнението им следва ефективно да се наблюдава от държавите-членки, а резултатите да се оценяват от независим орган.
- (13) Разходите по финансирането на действията, предвидени в настоящия регламент, следва да се третираат, в зависимост от конкретния случай, съгласно Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика <sup>(1)</sup>.
- (14) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(2)</sup>.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

##### Предмет и обхват

1. Действията за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти и с начините на тяхното произ-

водство, както и на производството на хранителни продукти на основата на селскостопански продукти, проведени на вътрешния пазар или на пазарите на трети страни и посочени в член 2, могат да бъдат финансирани от бюджета на Общността, изцяло или частично, в съответствие с условията, предвидени в настоящия регламент.

Тези действия се прилагат в рамките на програма за информиране и насърчаване.

2. Действията, предвидени в параграф 1, не трябва да бъдат насочени към търговски марки, нито да поощряват потреблението на продукти въз основа на специфичния им произход. Произходът на продукта, предмет на въпросните действия, може да бъде указан, когато става дума за наименование по смисъла на законодателството на Общността.

#### Член 2

##### Действия за информиране и насърчаване

1. Действията, посочени в член 1, параграф 1, са както следва:

- а) действия в областта на връзките с обществеността, насърчаването и рекламата, по-конкретно, за да се подчертаят присъщите качества и предимствата на продуктите на Общността, а именно качеството и безопасността на храните, специфичните производствени методи, хранителната и здравна стойност, етикетирането, хуманното отношение към животните и опазването на околната среда;
- б) информационни кампании, по-специално за режимите на Общността на защитени наименования за произход (ЗНП), защитени географски указания (ЗГУ) и гарантирани традиционни специалитети (ГТС), и за биологичното производство, както и други режими на Общността, отнасящи се до стандартите за качество и етикетирането на селскостопански продукти и хранителни стоки, и до графичните символи, определени в приложимото законодателство на Общността;
- в) действия по предоставянето на информация относно системата на Общността, обхващаща качествени вина, произведени в определени райони (v.q.p.r.d.), вина с географско указание и спиртни напитки с географско указание или запазено традиционно указание;
- г) проучвания с цел оценка на резултатите от действията за информиране и насърчаване.

2. На вътрешния пазар действията, посочени в член 1, параграф 1, могат да бъдат осъществени под формата на участия в мероприятия, панаири и изложения от национално или европейско значение, по-конкретно с шандове, с цел да се подобри представата за произвежданите в Общността продукти.

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1437/2007 (ОВ L 322, 7.12.2007 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

3. На пазарите на трети страни действията, посочени в член 1, параграф 1, могат да бъдат осъществени под следните форми:

- а) информационни кампании за системата на Общността за трапезни вина;
- б) участие в мероприятия, панаири и изложения от международно значение, по-конкретно с шандове, с цел да се подобри представата за произвежданите в Общността продукти;
- в) проучвания на нови пазари, необходими за разширяване на пласмента;
- г) търговски посещения на високо равнище.

#### Член 3

##### Включени сектори и продукти

1. Секторите и продуктите, които могат да бъдат предмет на действията, посочени в член 1, параграф 1, за прилагане на вътрешния пазар, се определят съгласно следните критерии:

- а) целесъобразността от привличане на вниманието върху качеството, типичните характеристики, специфичните производствени методи, хранителната и здравословна стойност, безопасността, хуманното отношение към животните и опазването на околната среда, свързани със съответните продукти, посредством тематични или конкретни целеви кампании;
- б) въвеждането на система за етикетиране, предоставяща информация на потребителите, както и на системи за проследяване и контрол на продукта;
- в) необходимостта от решаване на специфични или краткосрочни проблеми в отделни сектори;
- г) необходимостта от предоставяне на информация относно системи на Общността, свързани със ЗНП, ЗГУ, ГТС и биологичните продукти;
- д) целесъобразността от предоставяне на информация за системата на Общността за v.q.p.r.d., вината с географско указание и спиртните напитки с географско указание или запазено традиционно указание.

2. Продуктите, които могат да бъдат предмет на действията, посочени в член 1, параграф 1, за прилагане на пазара на трети страни, са следните:

- а) продукти, предназначени за пряка консумация или преработка, за които съществуват възможности за износ или пласмент на потенциални нови пазари в трети страни, по-конкретно без право на възстановявания;

- б) традиционни или качествени продукти с висока добавена стойност.

#### Член 4

##### Списък на темите, продуктите и страните, които могат да бъдат предмет на действията

Комисията съставя, в съответствие с процедурата, определена в член 16, параграф 2, списъка на темите и продуктите, посочени в член 3, както и списъка на съответните трети страни. Тези списъци се обновяват на всеки две години. Ако е необходимо, списъците могат да бъдат междуременно изменени посредством същата процедура.

При избора на трети страни се отчетат пазарите на трети страни, на които съществува реално или потенциално търсене.

#### Член 5

##### Насоки

1. С оглед насърчаването в рамките на вътрешния пазар Комисията приема за всеки от одобрените сектори и продукти, в съответствие с процедурата, определена в член 16, параграф 2, насоките, определящи подробностите, отнасящи се до стратегията, която трябва да бъде следвана в предложенията за кампании за информация и насърчаване.

Тези насоки дават общи указания, по-конкретно по отношение на:

- а) целите и задачите;
- б) посочването на една или повече теми, които да бъдат предмет на избраните действия;
- в) видовете действия, които да бъдат предприети;
- г) продължителността на програмите;
- д) примерното разпределение, в зависимост от предвидените пазари и видове действия, на наличната сума за финансовото участие на Общността в реализирането на програмите.

Що се отнася до насърчаването на пресните плодове и зеленчуци, особено внимание се отделя на действията за насърчаване, насочени към децата в училищните заведения.

2. С оглед на насърчаването в рамките на пазарите на трети страни, Комисията може да приеме, в съответствие с процедурата, посочена в член 16, параграф 2, насоки, определящи подробностите, отнасящи се до стратегията, която трябва да бъде следвана в предложенията за програми за информиране и насърчаване за някои или за всички продукти, посочени в член 3, параграф 2.

## Член 6

**Организации, отговарящи за осъществяване на действия за информиране и насърчаване**

1. С оглед осъществяване на действията, посочени в член 2, параграф 1, букви а), б) и в), параграф 2 и параграф 3, букви а), б) и в), в съответствие с насоките, посочени в член 5, параграф 1 и в съответствие с условията на параграф 2 на настоящия член, организацията или организациите, професионални или между-професионални, представляващи съответния сектор или сектори в една или повече държави-членки или на равнище на Общността, изработват предложения за програми за информиране и насърчаване с максимален срок от три години.

2. При вземането на решения за действията за насърчаване в трети страни, по-специално в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини, Общността може да ги провежда с посредничеството на Международния съвет по зехтина.

За останалите сектори Общността може да потърси помощта на международни организации, предоставящи подобни гаранции.

## Член 7

**Изработване и предоставяне на програмите за информиране и насърчаване**

1. Държавите-членки съставят спецификации, определящи изискванията и критериите за оценяване на програмите за информиране и насърчаване.

Съответната или съответните държави-членки проверяват целесъобразността на предложените програми и установяват съответствието им с разпоредбите на настоящия регламент, с насоките, изработени съгласно разпоредбите на член 5, и с прилежащите спецификации. Те проверяват също така съотношението качество/цена на въпросните програми.

След преглед на програмата или програмите, държавата-членка или държавите-членки съставят списък на одобрените програми в границите на наличните средства и се задължават да участват в тяхното финансиране, ако е уместно.

2. Държавата-членка или държавите-членки предоставят на Комисията списъка на програмите, упоменати в параграф 1, трета алинея, както и копие от тези програми.

Ако Комисията констатира, че дадена програма или някои от нейните действия не са в съответствие с разпоредбите на Общността или, що се отнася до действията, предвидени за осъществяване на вътрешния пазар, с насоките, посочени в член 5, или че не предлагат добро съотношение качество/цена, тя информира в срок, определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2, съответната или съответните

държави-членки за недопустимостта на цялата програма или на част от нея. Ако такава информация отсъства в определения срок, програмата се счита за допустима.

Държавата-членка или държавите-членки вземат под внимание евентуалните забележки, направени от Комисията и й предоставят програмите, ревизирани в съгласие с предлагашата или предлагашите организации, упоменати в член 6, параграф 1, в рамките на срока, определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2.

## Член 8

**Избор на програмите за информиране и насърчаване**

1. Комисията решава, в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2, кои програми да бъдат одобрени и съответни бюджети. Приоритет се дава на програмите, предложени от повече от една държава-членка или предвиждащи действия в повече от една държава-членка или в трети страни.

2. В съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2, Комисията може да определи минимални или максимални граници на ефективните разходи за програмите, одобрени в съответствие с параграф 1 на настоящия член. Тези лимити на разходите могат да бъдат променяни в съответствие с естеството на съответните програми. Прилаганите критерии могат да бъдат определени в съответствие с процедурата, посочена в член 16, параграф 2.

## Член 9

**Процедура при липса на програми за действия за информиране на вътрешния пазар**

1. При липса на програми за прилагане на вътрешния пазар, за едно или повече действия за информиране, посочени в член 2, параграф 1, буква б), представени в съответствие с член 6, параграф 1, заинтересованата или заинтересованите държави-членки съставят въз основа на насоките, установени в член 5, параграф 1, програма и приложени спецификации и пристъпват, чрез публичен търг, към избора на орган за изпълнението на програмата, която се задължават да съфинансират.

2. Държавата-членка или държавите-членки предоставят на Комисията програмата, одобрена в съответствие с параграф 1, придружена от обосновано становище относно:

а) пригодността на програмата;

б) съответствието на програмата и на предложения орган с разпоредбите на настоящия регламент, и когато е необходимо, на приложимите насоки;

в) оценката на съотношението качество/разходи на програмата.

3. За целите на проучването на програмите от Комисията се прилагат член 7, параграф 2 и член 8, параграф 1.

4. В съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2, Комисията може да определи минимални или максимални граници на ефективните разходи за програмите, представени в съответствие с параграф 2 от настоящия член. Тези граници могат да бъдат променяни в зависимост от естеството на съответните програми. Прилаганите критерии могат да бъдат определени в съответствие с процедурата, посочена в член 16, параграф 2.

#### Член 10

#### Действия за информиране и насърчаване, осъществявани по инициатива на Комисията

След информиране на комитета, посочен в член 16, параграф 1, или, ако е уместно, на комитета, създаден в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означаване върху земеделските продукти и храни<sup>(1)</sup>, на постоянния комитет за защитени географски указания и наименования за произход, създаден в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни<sup>(2)</sup> или на постоянния комитет за гарантирани традиционни специалитети, създаден в съответствие с член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 509/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно селскостопански и хранителни продукти с традиционно специфичен характер<sup>(3)</sup>, Комисията може да реши да осъществи едно или повече от следните действия:

а) за действия на вътрешния пазар и на пазара на трети страни:

i) действията, посочени в член 2, параграф 1, буква г) от настоящия регламент;

ii) действията, посочени в член 2, параграф 1, букви б) и в) и в параграф 2 от настоящия регламент, когато тези действия представляват интерес за Общността или никакви подходящи предложения не са били представени съгласно процедурата, установена в членове 6 и 9 от настоящия регламент.

б) за действия на пазара на трети страни:

i) действията, посочени в член 2, параграф 3, буква г) от настоящия регламент;

(1) ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1319/2007 на Комисията (ОВ L 293, 10.11.2007 г., стр. 3).

(2) ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

(3) ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 1.

ii) действията, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и в) параграф 3, букви а), б) и в) от настоящия регламент, когато тези действия представляват интерес за Общността или никакви подходящи предложения не са били представени съгласно процедурата, установена в членове 6 и 9 от настоящия регламент.

#### Член 11

#### Органи за изпълнение на програмите и действията

1. Комисията избира чрез открит или ограничен търг:

а) евентуалните технически сътрудници, необходими при оценката на предложените програми, предвидена в член 7, параграф 2, включително и на предложените органи за изпълнение;

б) органът или органите за изпълнение на действията, посочени в член 10.

2. След привличането на конкурентни оферти с подходящи средства предлагашата организация подбира органите за изпълнение на програмите, одобрени в съответствие с член 7, параграф 1.

Съгласно някои условия обаче, определени в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2, предлагашата организация може да получи разрешение да прилага лично някои части от програмата.

3. Органите за изпълнение на действията за информиране и насърчаване следва да разполагат със специализирани познания в областта на съответните продукти и целевите пазари и да притежават необходимите средства, за да осигурят осъществяването на действията по възможно най-ефективен начин, като вземат предвид общностното измерение на въпросните програми.

#### Член 12

#### Наблюдение на програмите

1. Група за наблюдение, състояща се от представители на Комисията, съответните държави-членки и предлагашите организации, осигурява наблюдението на одобрените програми, посочени в членове 8 и 9.

2. Съответните държави-членки са отговорни за доброто изпълнение на одобрените програми, посочени в членове 8 и 9, както и за извършване на свързаните с тях плащания. Държавите-членки следят за това всеки материал за информиране и насърчаване, произведен в рамките на същите програми, да е в съответствие със законодателството на Общността.

## Член 13

**Финансиране**

1. Без да се засягат разпоредбите на параграф 4, Общността финансира изцяло действията, посочени в член 10. Общността финансира също изцяло разходите за технически сътрудници, избрани в съответствие с член 11, параграф 1, буква а).

2. Финансовото участие на Общността в одобрените програми, посочени в членове 8 и 9, не превишава 50 % от действителните разходи за програмите. В случаите на програми за информиране и насърчаване, със срок от две или три години, участието, за всяка година от прилагането им, не трябва да надвишава тази максимална граница.

Посоченият в първа алинея процент е 60 % за действията за насърчаване на плодове и зеленчуци, предназначени предимно за деца в училищните заведения на Общността.

3. Предлагащите организации участват във финансирането на предложените от тях програми с най-малко 20 % от действителните разходи за програмите, а останалата част от финансирането се покрива от съответната или съответните държави-членки, ако е уместно, като се взема под внимание финансовото участие на Общността, посочено в параграф 2.

Съответните дялове на държавите-членки и на предлагащите организации се определят в момента, когато програмата се представя на Комисията в съответствие с член 7, параграф 2.

Плащанията, извършени от държавите-членки или предлагащите организации, могат да произхождат от парафискални такси или задължителни вноски.

4. При прилагане на член 6, параграф 2, Общността, след като е одобрила програмата, отпуска подходяща финансова помощ на съответната международна организация.

5. За програмите, посочени в член 9, заинтересованите държави-членки поемат частта от финансирането, която не се поема от Общността.

Средствата за финансирането от държавите-членки може да произхождат от парафискални такси.

6. Членове 87, 88 и 89 от Договора не се прилагат по отношение на финансовото участие от държавите-членки, нито от финансовото участие, произхождащо от парафискални постъпления или от задължителните вноски на държавите-членки или предлагащите организации в случаите на програми, подпомогани от Общността съгласно член 36 от Договора, които Комисията е

одобрила в съответствие с член 8, параграф 1 от настоящия регламент.

## Член 14

**Разходи на Общността**

Финансирането от Общността на действията, посочени в член 1, параграф 1 от настоящия регламент, се осъществява, в зависимост от конкретния случай, в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) или член 3, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

## Член 15

**Правила за прилагане**

Правилата за прилагане на настоящия регламент се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 2.

## Член 16

**Комитет**

1. Комисията се подпомага от управителния комитет относно общата организация на селскостопанските пазари, създаден съгласно член 195 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на един месец.

## Член 17

**Консултиране**

Преди съставянето на списъците, предвидени в член 4, преди определянето на насоките, предвидени в член 5, одобряването на програмите, предвидено в членове 6 и 9, преди вземането на решение относно действията съгласно член 10 и приемането на правилата за прилагане, предвидени в член 15, Комисията може да се консултира със:

а) консултативната група за „насърчаване на селскостопански продукти“ създадена с Решение 2004/391/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup>;

б) работните технически групи *ad hoc*, състоящи се от членовете на комитета или експерти по въпросите на насърчаването и рекламата.

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 120, 24.4.2004 г., стр. 50.

**Член 18****Доклад**

Най-късно до 31 декември 2010 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент, придружен, когато е уместно, с подходящи предложения.

**Член 19****Отменяне**

Регламенти (ЕО) № 2702/1999 и (ЕО) № 2826/2000 се отменят.

Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент и следва да се тълкуват съгласно таблицата на съответствието, включена в приложението.

**Член 20****Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2007 година.

За Съвета  
Председател  
J. SILVA



## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ТАБЛИЦИ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 19

## 1. Регламент (ЕО) № 2702/1999

Регламент (ЕО) № 2702/1999	Настоящия регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3, параграф 2
Член 4	Член 3, параграф 2, последна алинея
Член 5, параграф 1	Член 4
Член 5, параграф 2	Член 5, параграф 2
Член 6	Член 5, параграф 3
Член 7, параграф 1, първа алинея	Член 6
Член 7, параграф 1 втора алинея, и параграф 2	Член 7, параграф 1
Член 7, параграф 3	Член 7, параграф 2
Член 7, параграфи 4, 5 и 6	Член 8
—	Член 9
Член 7а	Член 10
Член 8, параграфи 1 и 2	Член 11
Член 8, параграфи 3 и 4	Член 12
Член 9, параграфи 1—4	Член 13, параграфи 1—4
—	Член 13, параграф 5
Член 9, параграф 5	Член 13, параграф 6
Член 10	Член 14
Член 11	Член 15
Член 12	Член 16
Член 12а	Член 17
Член 13	Член 18
Член 14	Член 19
Член 15	Член 20

## 2. Регламент (ЕО) № 2826/2000

Регламент (ЕО) № 2826/2000	Настоящия регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3, параграф 1
Член 4	Член 4
Член 5	Член 5, параграф 1
Член 6, параграф 1, първа алинея	Член 6
Член 6, параграф 1, втора алинея, и параграф 2	Член 7, параграф 1
Член 6, параграф 3	Член 7, параграф 2
Член 6, параграфи 4—6	Член 8
Член 7	Член 9
Член 7а	Член 10
Член 8	Член 11, параграф 1
Член 9	Член 13
Член 10, параграф 1	Член 11, параграф 2
Член 10, параграфи 2 и 3	Член 12
Член 11	Член 14
Член 12	Член 15
Член 13	Член 16
Член 13а	Член 17
Член 14	Член 18
Член 15	Член 19
Член 16	—
Член 17	Член 20

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 4/2008 НА КОМИСИЯТА****от 4 януари 2008 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци <sup>(1)</sup>, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила на 5 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 януари 2008 година.

*За Комисията*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

<sup>(1)</sup> ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 4 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	175,4
	MA	49,1
	TN	129,8
	TR	126,4
	ZZ	120,2
0707 00 05	JO	172,9
	MA	54,7
	TR	154,4
	ZZ	127,3
0709 90 70	MA	59,2
	TR	124,8
	ZZ	92,0
0805 10 20	EG	64,5
	IL	47,6
	MA	57,6
	TR	70,1
	ZA	34,0
	ZZ	54,8
0805 20 10	MA	78,2
	ZZ	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	29,7
	IL	64,4
	TR	71,9
	ZZ	55,3
0805 50 10	EG	129,4
	TR	123,5
	ZA	134,4
	ZZ	129,1
0808 10 80	CN	94,1
	MK	32,1
	US	106,5
	ZZ	77,6
0808 20 50	CN	39,8
	US	107,9
	ZA	136,8
	ZZ	94,8

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 5/2008 НА КОМИСИЯТА****от 4 януари 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1282/2001 относно крайния срок за подаване на декларации за реколтата и за производството за пазарната 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 година относно общата организация на пазара на вино <sup>(1)</sup>, и по-специално член 73 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1282/2001 на Комисията <sup>(2)</sup> предвижда производителите да подадат декларации за реколтата и производството най-късно до 10 декември с цел получаване на навременна информация за производството на вино в Общността.

(2) В една от държавите-членки възникна проблем с натовареността в някои от информационните центрове, в които производителите подават въпросните декларации. Тези центрове нямат възможност да получат всички декларации преди крайния срок.

(3) За справяне с това положение, което е извън отговорността на производителите, и за да се избегнат несправедливи санкции на производителите, е целесъобразно да им се предостави допълнителен срок за подаване на декларациите за реколтата и за производството.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по виното,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Чрез дерогация от член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1282/2001, за пазарната 2007/2008 година, декларациите, предвидени в членове 2 и 4 от същия регламент, могат да се подават до 31 януари 2008 г.

**Член 2**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 10 декември 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 януари 2008 година.

За Комисията  
Mariann FISCHER BOEL  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363 от 20.12.2006 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> ОВ L 176, 29.6.2001 г., стр. 14.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 6/2008 НА КОМИСИЯТА****от 4 януари 2008 година****относно определяне на подробни правила за предоставяне на помощи за частно складиране за овче и козе месо****(кодифицирана версия)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2529/2001 на Съвета от 19 декември 2001 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо <sup>(1)</sup>, и по-специално член 12, параграф 2 и член 24 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2799/98 на Съвета от 15 декември 1998 г. за определяне на агронометарния режим на еврото <sup>(2)</sup>, и по-специално член 3, параграф 2 и член 9 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕИО) № 3446/90 на Комисията от 27 ноември 1990 г. относно определяне на подробни правила за предоставяне на помощи за частно складиране за овче и козе месо <sup>(3)</sup> е бил неколккратно и съществено изменен <sup>(4)</sup>. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

(2) Общите правила за предоставяне на помощ за частно складиране за овче и козе месо, установени в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2529/2001, следва да бъдат допълнени с правила за прилагане.

(3) За да се постигнат целите на предоставянето на помощта, такава помощ следва да се дава само на физически и юридически лица, установени в Общността, чиято дейност и опит в сектора предлагат достатъчна сигурност, че складирането ще се извърши по удовлетворителен начин и които имат адекватен капацитет за хладилно съхранение в рамките на Общността.

<sup>(1)</sup> ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2). Регламент (ЕО) № 2529/2001 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), считано от 1 юли 2008 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 333, 30.11.1990 г., стр. 39. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

<sup>(4)</sup> Виж приложение I.

(4) Поради същата причина, помощта следва да бъде предоставяна само за складиране на продукти в замразено състояние, с коректно и добро търговско качество и с произход от Общността, както е определено в Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. относно въвеждане на разпоредбите за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митническият кодекс на Общността <sup>(5)</sup>, с ниво на радиоактивност, което не надвишава максималните нива, предвидени в Регламент (ЕИО) № 737/90 на Съвета от 22 март 1990 г. относно условията за внос на селскостопански продукти, произхождащи от трети страни след инцидента в Чернобилската атомна електроцентра <sup>(6)</sup>.

(5) Следва да се въведе изискване, за да се гарантира, че съответните животни ще бъдат клани изключително в кланици, които са одобрени и контролирани.

(6) За да се направи схемата по-ефективна, договорите следва да се отнасят до определено минимално количество, диференцирано по продукти, и задълженията на контрагента следва да бъдат определени, и по-специално тези, даващи възможност на интервенционната агенция да извършва ефективна проверка на условията на съхранение.

(7) Следва да се определи гаранция като процент от размера на помощта, за да се гарантира спазване на договорните задължения.

(8) Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти <sup>(7)</sup> предвижда определянето на основните изисквания, които следва да се удовлетворят за освобождаване на гаранцията. Съхранението на договореното количество за договорения период представлява едно от основните изисквания за предоставяне на помощ за частно складиране за овче месо и козе месо. За да се отчете търговската практика и поради практически причини, следва да се разреши определен толеранс по отношение на посоченото количество.

<sup>(5)</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 214/2007 (ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 6).

<sup>(6)</sup> ОВ L 82, 29.3.1990 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

<sup>(7)</sup> ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006.

- (9) Мярка за пропорционалност следва да се прилага при освобождаването на гаранцията и при предоставянето на помощта, когато някои изисквания, отнасящи се до количествата, които следва да бъдат складирани, не са спазени.
- (10) С цел подобряване на ефективността на схемата, контрагентът следва да има право да получи авансово плащане на помощта при внасяне на гаранция и следва да се определят правила относно подаването на заявлението за помощ, относно придружаващите документи и срока за плащане.
- (11) Според Регламент (ЕО) № 2799/98 и Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията от 20 декември 2006 г. за определяне на подробни правила за прилагане на агромонетарния режим на еврото в селското стопанство и за изменение на някои регламенти<sup>(1)</sup> следва да бъдат посочени правопораждащите факти за обменния курс, който се прилага към размерите на помощта и гаранциите за частно складиране.
- (12) Предишен опит с други схеми за частно складиране на селскостопански продукти е показал нуждата да се определи до каква степен Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 г. за определяне на правилата, приложими за срокове, дати и крайни срокове<sup>(2)</sup> се прилага за определяне на периодите, датите и сроковете, отнасящи се до такива схеми и да се определят прецизно датите на началото и края на складирането по договора.
- (13) По-специално член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 посочва, че когато последният ден от даден период е официален празник, неделя или събота, периодът следва да приключва при изтичането на последният час на следващия работен ден. Прилагането на тази разпоредба спрямо договорите за складиране може да не е в интерес на складопържателите и може дори да доведе до неравнопоставеност в третирането, следва да се предвиди дерогация по отношение на определянето на последният ден на складирането по договора.
- (14) Следва да се предвиди известна пропорционалност при предоставяне на помощта, когато периодът за складиране не е спазен напълно.
- (15) В съответствие с член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2529/2001 тръжната процедура е приложима, когато
- съществува много трудна пазарна обстановка в една или няколко зони на котировка. Откриването на тръжните процедури следва да е в резултат на решенията на Комисията, взети в съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от същият регламент.
- (16) Целта на тръжната процедура е да се определи размерът на помощта. При избора на спечелилите търга участници предпочитание следва да се даде на офертите, които са най-благоприятни за Общността. Затова, може да се фиксира максимален размер на помощта, на чието ниво или под чието ниво офертите ще бъдат отхвърляни, ако никоя оферта не е приемлива, няма да има приета оферта.
- (17) Следва да се предвиди система от проверки, за да се гарантира, че помощта не е дадена неправомерно. За тази цел държавите-членки следва да извършват проверки, подходящи за различните етапи от складирането.
- (18) Следва да се предприемат стъпки за предотвратяване на нередности и измама. За тази цел е подходящо да се изключат в случай на подадени неверни декларации контрагентите от получаването на помощ за частно складиране за срок от шест месеца след установяване на неверността на декларацията.
- (19) За да разполага Комисията с пълна представа относно ефекта от режима на предоставяне на помощи за частно складиране, държавите-членки следва да ѝ предават необходимата информация.
- (20) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителният комитет по овцете и козите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### ГЛАВА I

#### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

##### Член 1

Предоставянето на помощи за частно складиране, предвидено в член 12 от Регламент (ЕО) № 2529/2001, се подчинява на изпълнение на условията, посочени в настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 873/2007 (ОВ L 193, 25.7.2007 г., стр. 3).

<sup>(2)</sup> ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1.

## Член 2

1. Договорите за частно складиране на овче и козе месо се сключват между интервенционните агенции на държавите-членки и физически и юридически лица, наричани по-долу „контрагент“:

а) които са извършвали дейност в сектора на месото и животновъдството поне дванадесет месеца и вписани в публичен регистър на държава-членка; и

б) разполагат с подходящи помещения за складиране в Общността.

2. Помощта за частно складиране може да се предоставя само за кланични трупове на агнета, по-млади от дванадесет месеца и разфасовки от тях, с коректно и добро търговско качество, произхождащи от животни, отглеждани в Общността поне през предходните два месеца и заклани не повече от десет дни преди датата, на която продуктите са поставени на склад, посочена в член 4, параграф 3.

3. Месо с радиоактивно съдържание, надвишаващо максималните нива, допустими според законодателството на Общността, не може да е предмет на договор за складиране. Нивата, приложими за продукти с произход от Общността, са фиксирани в член 3 от Регламент (ЕИО) № 737/90. Нивото на радиоактивно заразяване на продукта се проверява само ако ситуацията изисква това и за необходимия период. Когато е необходимо, продължителността и обхватът на проверките се определят в съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2529/2001.

4. Договорите не могат да се отнасят до по-малко от минималното количество, определено за всеки продукт.

5. Месото следва да бъде поставено на склад в прясно състояние и съхранявано в замразено състояние.

## Член 3

1. Заявленията за сключване на договори или тръжните оферти и договорите се отнасят само до един от продуктите, за които може да бъде предоставяна помощ.

2. Заявленията за договори или тръжните оферти не се приемат, ако не съдържат данните, посочени в параграф 3, букви а), б), г) и д), и не се представи доказателство, че е внесена гаранция.

3. Договорите съдържат следните елементи:

а) декларация, с която контрагентът се задължава да постави на склад и да съхранява само продукти, които изпълняват условията, посочени в член 2, параграфи 2 и 3;

б) описание и количество на продукта, който ще се складира;

в) крайния срок за внасяне на склад, посочен в член 4, параграф 3, на общото количество, посочено в буква б) от настоящия параграф;

г) продължителност на складирането;

д) размер на помощта за единица тегло;

е) размер на гаранцията;

ж) разпоредба, според която периодът на складиране може да се съкрати или увеличи при условията, предвидени в законодателството на Общността.

4. Договорите съдържат поне следните задължения на контрагента:

а) да постави договореното количество от продуктите на склад в рамките на срока, посочен в член 4, и да го съхранява на собствен риск и за своя сметка в условия, осигуряващи запазването на характеристиките на продуктите, посочени в член 2, параграф 2, за периода на договора, без да променя, заменя или прехвърля в друг склад съхраняваните продукти; въпреки това, при изключителни случаи и при надлежно мотивирано искане, интервенционната агенция може да разреши преместване на съхраняваните продукти;

б) да предупреди интервенционната агенция, с която е сключил договора, надлежно преди внасянето на склад на всяка индивидуална партида, по смисъла на член 4, параграф 1, втора алинея датата и мястото на складиране, както и за естеството и количеството на продуктите, които следва да бъдат складираны; интервенционната агенция може да изиска цялата тази информация да се предостави поне два работни дни преди внасянето на склад на всяка индивидуална партида;

в) да изпраща на интервенционната агенция документите, отнасящи се до операциите за внасяне на склад не по-късно от един месец след датата, посочена в член 4, параграф 4;



г) да съхранява продуктите в съответствие с изискванията за идентификация, посочени в член 13, параграф 4;

д) да разрешава на интервенционната агенция да проверява по всяко време спазването на всички изисквания, посочени в договора.

#### Член 4

1. Внасянето на склад следва да приключи не по-късно от двадесет и осмия ден след датата на сключване на договора.

Продуктите могат да бъдат внасяни на склад на индивидуални партии, като всяка партида представлява количеството, поставено на склад за даден ден по договор и по склад.

2. Под постоянния контрол на интервенционната агенция и по време на внасянето на склад контрагентите могат да разфасоват, частично да обезкостят или да обезкостят част или цялото количество продукти, при условие че се внася на склад достатъчно количество от кланични трупове, за да се осигури тонажът, за който е сключен договорът, и че всички продукти, резултат от операциите по разфасоване, частично обезкостяване или обезкостяване, са на склад. Операторът съобщава за намерението си да се възползва от тази възможност, не по-късно от деня на започване на внасянето на склад. Въпреки това, интервенционната агенция може да изиска съобщаването да се извърши поне два работни дни преди внасянето на склад на всяка индивидуална партида.

Големите хрущали, сухожилия, кости, лой и други обрезки в резултат на разфасоването и частичното или цялостно обезкостяване не могат да бъдат складирани.

3. Внасянето на склад започва за всяка индивидуална партида от договореното количество, в деня, в който тази партида се поставя под контрола на интервенционната агенция.

За такъв ден се приема денят, в който се определя нетното тегло на пресния или охладен продукт:

а) в мястото на съхранение, когато месото се замразява на това място;

б) в мястото на замразяване, когато месото се замразява в подходящи съоръжения извън мястото на съхранение.

В случаите, в които месото е внесено на склад след разфасоване, частично или пълно обезкостяване, претеглянето може да се

извършва спрямо продуктите, действително внесени на склад. Претеглянето може да се извършва и в мястото на разфасоване, частично или пълно обезкостяване.

Определянето на теглото на продукта, който следва да се внесе на склад, не може да се извършва преди сключване на договора.

4. Внасянето на склад завършва в деня, в който последната партида от договореното количество е поставена на склад.

Този ден е денят, в който всички продукти по договора са доставени в мястото за съхранение, независимо дали пресни или замразени.

#### Член 5

1. Размерът на гаранцията, посочена в член 3, параграф 2, не може да надвишава 30 % от размера на исканата помощ.

2. Основните изисквания по смисъла на член 20, параграф 2 от регламент (ЕИО) № 2220/85, са: да не се оттегля заявлението за договор или тръжната оферта и да се държи на склад поне 90 % от договореното количество за договорения период на складиране, на риск на контрагента и при условията, посочени в член 3, параграф 4, буква а) от настоящия регламент.

3. Член 27, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 не се прилага.

4. Гаранциите се освобождават незабавно, ако заявленията за договор или тръжните оферти не бъдат приети.

5. Когато се превиши крайният срок за внасяне на склад, посочен в член 4, параграф 1, гаранцията се задържа в съответствие с член 23 от Регламент (ЕИО) № 2220/85.

При спазването на разпоредбите на член 6, параграф 3, ако превишаването на срока, предвиден в член 4, параграф 1, е повече от десет дни, помощта не се изплаща.

#### Член 6

1. Размерът на помощта е фиксиран за единица тегло и се отнася до теглото, определено в съответствие с член 4, параграф 3.

2. При спазване на параграф 3, контрагентът има право на помощ, ако основните изисквания, посочени в член 5, параграф 2, са спазени.

3. Помощта се изплаща в пълен размер за договореното количество.

Ако действително съхраняваното количество по време на договорния период на складиране е по-малко от договореното количество, и:

- а) не по-малко от 90 % от това количество, помощта се намалява пропорционално;
- б) по-малко от 90 %, но не по-малко от 80 %, помощта за действително съхраняваното количество се намалява на половина;
- в) по-малко от 80 % от това количество, помощта не се изплаща.

4. След три месеца съхранение по договора може да бъде направено едно авансово плащане, по искане на контрагента, при условие че последният внесе гаранция, равна на авансовото плащане, увеличена с 20 %.

Авансовото плащане не надвишава размера на помощта, съответстваща на период на складиране от три месеца.

#### Член 7

1. Освен в случаи на непреодолима сила, заявленията за плащане на помощта и придружаващите документи следва да бъдат подадени до компетентният орган в рамките на шест месеца след края на максималния период на складиране по договора. Когато придружаващите документи не могат да бъдат подадени в рамките на посочения срок, въпреки че контрагентът е положил усилия, за да спази този срок, допълнителни срокове, които не могат да надвишават общо шест месеца, могат да бъдат определени за тяхното представяне.

2. Освен в случаите на непреодолима сила, посочени в член 10, и случаите, в които е открито производство по констатиране на наличието на правото на помощ, помощта се изплаща от компетентните органи в кратки срокове и не по-късно от три месеца от датата на подаване на заявлението за плащане, с необходимите придружаващи документи, от контрагента.

#### Член 8

Пораждащите действия за обменния курс, които се прилагат за помощта и ценните книжа, са тези, които са посочени в съответно член 2, параграф 5 и член 10 от Регламент (ЕО) № 1913/2006.

#### Член 9

1. Сроковете, датите и крайните срокове, посочени в настоящия регламент, се определят в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71. Въпреки това, член 3, параграф 4

от същия регламент не се прилага за определяне на периода на складиране, както е посочен в член 3, параграф 3, буква г) от настоящия регламент или както е изменен съгласно член 3, параграф 3, буква ж) от настоящия регламент.

2. Първият ден от периода на складиране по договора е денят след този, в който е приключено внасянето на склад.

3. Изваждането от склад може да започне в деня след последния ден от период на складиране по договора.

4. Контрагентът съобщава на интервенционната агенция в разумно време преди започването на изваждането от склада за предстоящото изваждане; интервенционната агенция може да поиска тази информация да се даде поне два работни дни преди тази дата.

Когато задължението за предварително съобщаване на интервенционната агенция не е изпълнено, но е представено доказателство в рамките на 30 дни след изваждането от склада, което удовлетворява компетентния орган относно датата на изваждане от склада и относно съответното количество, помощта се предоставя, без да се засяга член 6, параграф 3 и 15 % от гаранцията се задържа по отношение на съответното количество.

За други случаи на неспазване на това задължение не се изплаща никаква помощ по договора и цялата гаранция по договора се задържа.

5. Освен в случаите на непреодолима сила, посочени в член 10, когато контрагентът не спази края на периода на складиране по договора, всеки календарен ден на неспазване носи намаление с 10 % на размера на помощта по въпросния договор.

#### Член 10

В случаи на непреодолима сила, когато изпълнението на договорните задължения на контрагента е засегнато, компетентният орган на съответната държава-членка взема решение относно мерките, които счита за необходими с оглед възникналите обстоятелства. Този орган информира Комисията за всеки случай на непреодолима сила и за предприетите действия по отношение на него.

#### ГЛАВА II

#### СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 11

Когато размерът на помощта е фиксиран предварително:

- а) заявлението за сключване на договор се е подава до интервенционната агенция в съответствие с член 3, параграфи 1 и 2;

б) решенията по заявления за сключване на договори се съобщават от компетентната интервенционна агенция на всеки заявител с препоръчано писмо, по факс, по електронен път или с обратна разписка, на петия работен ден след датата на подаване на заявлението, при условие че Комисията едновременно не е предприела специални мерки.

Когато проучването на ситуацията покаже, че заинтересованите лица прекомерно са се ползвали от режима, въведен с настоящия регламент или съществува риск това да се случи, тези мерки могат да включват:

— преустановяване прилагането на настоящия регламент за не повече от пет работни дни; в този случай заявленията за сключване на договор, подадени по време на този период, не се приемат,

— определяне на единен процент за намаление на количествата, които са предмет на заявленията за сключване на договор, като при нужда се спазва минималното количество по договора,

— отхвърляне на заявленията, подадени преди периода на преустановяване, по които би трябвало да се вземе решение за приемане по време на периода на преустановяване.

Когато заявлението е прието, договорът се счита за сключен в деня на изпращане на съобщението, посочено в първа алинея, буква б). Интервенционната агенция уточнява съответно датата, посочена в член 3, параграф 3, буква в).

#### Член 12

1. Когато помощта се предоставя чрез търг:

а) регламентът за откриване на търга в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 2529/2001 определя общите условия, продуктите за складиране, крайния срок (дата и час) за подаване на офертите и минималните количества, за които могат да се подават оферти;

б) офертите може да бъдат в евро и подадени до интервенционната агенция в съответствие с член 3, параграфи 1 и 2;

в) офертите се разглеждат на закрито заседание от компетентните органи на държавите-членки; лицата присъстващи на разглеждането полагат клетва за тайна;

г) подадените тържни оферти следва да бъдат предадени на Комисията, без да се разкрива самоличността на подателя, от държавите-членки, така че да не пристигнат по-късно от втория работен ден след крайния срок за подаване, както е посочено в обявлението за търга;

д) когато няма подадени оферти, държавите-членки информират Комисията за това, в рамките на срока, посочен в буква г);

е) на основата на получените оферти Комисията решава в съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2529/2001, дали да фиксира максимален размер на помощта, или да не пристъпва към възлагане;

ж) когато е фиксиран максимален размер на помощта, тържните оферти, които не надвишават този размер, се приемат.

2. В рамките на пет работни дни след деня, в който държавите-членки са информирани за решението на Комисията, съответната интервенционна агенция информира всички участници в търга за решението чрез препоръчано писмо, телефакс, по електронен път или срещу разписка за получаване.

При приета тържна оферта договорът се счита за сключен на датата на изпращане на съобщението от интервенционната агенция до участника. Впоследствие интервенционната агенция уточнява датата, посочена в член 3, параграф 3, буква в).

### ГЛАВА III

#### ПРОВЕРКИ И САНКЦИИ

##### Член 13

1. Държавите-членки правят необходимото, за да осигурят, че условията, предоставящи право на помощ, са спазени. За тази цел те определят национален орган, отговорен за контрол върху операциите по складиране.

2. Контрагентът предоставя на разположението на органа, отговорен за контрола върху операциите по складиране, цялата документация, за всеки договор, позволяваща проверка на следната информация относно продуктите, поставени под режим на частно складиране:

а) собственост по време на внасяне на склад;

б) дата на внасяне на склад;

- в) тегло и брой на кутиите или артикулите, опаковани по друг начин;
- г) наличие на продуктите в склада;
- д) изчислената дата за край на минималния период на складиране по договора и, когато се прилага член 9, параграф 5, действителна дата на изваждане.

3. Контрагентът или, когато е приложимо, отговорникът на склада води материална отчетност на разположение в склада, която съдържа по номер на договора:

- а) идентификация на продуктите, поставени под режим на частно складиране;
- б) дата на внасяне на склад и изчислената дата за край на минималния период на складиране по договора и действителна дата на изваждане от склад;
- в) брой на целите кланични трупове на животни или половин кланични трупове, кутии или други артикули, съхранявани индивидуално, описание на продуктите и тегло на всеки палет или други артикули, съхранявани индивидуално, записани, където е приложимо, по индивидуални партии;
- г) местоположение на продуктите в склада.

4. Складираните продукти трябва да могат да бъдат идентифицирани лесно и да са индивидуализирани по договор. Всеки палет и, където е приложимо, всеки артикул, съхраняван индивидуално, следва да е означен така, че номерът на договора, описанието на продукта и теглото да са показани. Датата на внасяне на склад следва да е показана на всяка индивидуална партида, поставена на склад за даден ден.

Когато продуктите са поставени на склад, органът, отговорен за извършването на контрола, следва да провери идентификацията, посочена в първа алинея и може да запечата продуктите, поставени на склад.

5. Органът, отговорен за извършването на контрола, следва да предприеме:

- а) за всеки договор проверка на спазването на задълженията, посочени в член 3, параграф 4;
- б) задължителна проверка, за да се гарантира, че продуктите са налични в склада по време на последната седмица от период на складиране по договора.

Освен това, органът извършва:

— запечатването на всички продукти, складирани по договора в съответствие с параграф 4, втора алинея, или

— проверка на проба без предупреждение, за да се гарантира, че всички продукти са налични в склада. Пробата трябва да бъде представителна и трябва да съответства на поне 10 % от цялото количество, поставено на склад във всяка държава-членка по мярката за предоставяне на помощ за частно складиране. Такива проверки включват, в допълнение към проверката на отчетността, посочена в параграф 3, физическа проверка на теглото и типа на продуктите и тяхната идентификация. Такива физически проверки следва да се отнасят до поне 5 % от количеството, предмет на проверката без предупреждение.

Разходите за проверки и запечатване, направени по време на проверките, се поемат от контрагента.

6. Проверките по параграф 5 следва да бъдат отразени доклад, посочващи:

- а) дата на проверката;
- б) продължителност; и
- в) извършени операции.

Докладът за проверката трябва да е подписан от отговорния служител и приподписан от контрагента или, когато е приложимо, от отговорника на склада и трябва да е включен в досието за плащане.

7. В случай на значителни нередности, засягащи поне 5 % от количествата, обхванати от един договор, предмет на проверки, проверката се разширява спрямо по-голяма проба, която трябва да бъде определена от органа, отговорен за извършване на контрола.

Държавите-членки съобщават на Комисията за такива случаи в срок от четири седмици.

#### Член 14

Когато е установено и проверено от органа, отговорен за контрола върху складирането, че декларацията, посочена в член 3, параграф 3, буква а), е невярна, подадена умишлено или при груба небрежност, контрагентът се изключва от режима за предоставяне на помощ за частно складиране за шестте месеца след месеца, в който нарушението е установено.

## ГЛАВА IV

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

## Член 15

1. Държавите-членки информират Комисията за всички разпоредби, приети за прилагането на настоящия регламент.
2. Държавите-членки съобщават по електронен път или факс на Комисията:
  - а) в понеделник и четвъртък на всяка седмица — количествата продукти, за които са били подадени заявления за сключване на договор;
  - б) преди четвъртък всяка седмица и под формата на разбивка по период на складиране — продуктите и количествата, за които са били сключени договори по време на предходната седмица, както и справка за продуктите и количествата, за които са били сключени договори;
  - в) ежемесечно — продуктите и общите количества, предадени на съхранение;
  - г) ежемесечно — продуктите и общите количества, които реално се намират в склад, както и продуктите и общите количества, за които периодът на складиране по договора е изтекъл;

д) ежемесечно, в случай на съкращаване или удължаване на периода на складиране в съответствие с член 3, параграф 3, буква ж) или в случай на съкращение на периода на складиране в съответствие с член 9, параграф 5 — продуктите и количествата, чийто период на складиране е бил променен, както и месеците, първоначално предвидени и впоследствие променени, за изваждане от склада.

3. Прилагането на мерките, предвидени в настоящия регламент, е предмет на редовен преглед в съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2529/2001.

## Член 16

Регламент (ЕИО) № 3446/90 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

## Член 17

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 януари 2008 година.

За Комисията  
José Manuel BARROSO  
Председател

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения**

Регламент (ЕИО) № 3446/90 на Комисията  
(ОВ L 333, 30.11.1990 г., стр. 39)

Регламент (ЕИО) № 1258/91 на Комисията  
(ОВ L 120, 15.5.1991 г., стр. 15) единствено член 1

Регламент (ЕО) № 3533/93 на Комисията  
(ОВ L 321, 23.12.1993 г., стр. 9) единствено член 3

Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията  
(ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52) единствено член 15

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 3446/90	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1, уводно изречение	Член 2, параграф 1, уводно изречение
Член 2, параграф 1, първо тире	Член 2, параграф 1, буква а)
Член 2, параграф 1, второ тире	Член 2, параграф 1, буква б)
Член 2, параграфи от 2 до 5	Член 2, параграфи от 2 до 5
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1
Член 4, параграф 2, първо, второ и трето изречение	Член 4, параграф 2, първа алинея
Член 4, параграф 2, четвърто изречение	Член 4, параграф 2, втора алинея
Член 4, параграф 3, първа алинея, уводна част, първо изречение	Член 4, параграф 3, първа алинея
Член 4, параграф 3, първа алинея, уводна част, второ изречение	Член 4, параграф 3, втора алинея, уводно изречение
Член 4, параграф 3, първа алинея, първо тире	Член 4, параграф 3, втора алинея, буква а)
Член 4, параграф 3, първа алинея, второ тире	Член 4, параграф 3, втора алинея, буква б)
Член 4, параграф 3, втора алинея, първо изречение	Член 4, параграф 3, трета алинея
Член 4, параграф 3, втора алинея, второ изречение	Член 4, параграф 3, четвърта алинея
Член 4, параграф 4	Член 4, параграф 4
Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 5, параграф 2, уводно изречение и първо и второ тире	Член 5, параграф 2
Член 5, параграфи 3, 4 и 5	Член 5, параграфи 3, 4 и 5
Членове 6, 7 и 8	Членове 6, 7 и 8
Член 9, параграфи 1, 2 и 3	Член 9, параграфи 1, 2 и 3
Член 9, параграф 4, първа алинея	Член 9, параграф 4, първа алинея
Член 9, параграф 4, втора алинея, уводно изречение и първо и второ тире	Член 9, параграф 4, втора алинея
Член 9, параграф 4, трета алинея, уводни думи и първо и второ тире	Член 9, параграф 4, трета алинея
Член 9, параграф 5	Член 9, параграф 5
Членове 10, 11 и 12	Членове 10, 11 и 12
Член 13, параграфи от 1 до 4	Член 13, параграфи от 1 до 4
Член 13, параграф 5, първа алинея, уводни думи и букви а) и б)	Член 13, параграф 5, първа алинея, уводни думи и букви а) и б)
—	Член 13, параграф 5, втора алинея, уводни думи
Член 13, параграф 5, първа алинея, буква в), първо и второ тире	Член 13, параграф 5, втора алинея, първо и второ тире
Член 13, параграф 5, втора алинея	Член 13, параграф 5, трета алинея
Член 13, параграф 6, първа алинея, уводно изречение	Член 13, параграф 6, първа алинея, уводно изречение

Регламент (ЕИО) № 3446/90	Настоящият регламент
Член 13, параграф 6, първа алинея, първо тире	Член 13, параграф 6, първа алинея, буква а)
Член 13, параграф 6, първа алинея, второ тире	Член 13, параграф 6, първа алинея, буква б)
Член 13, параграф 6, първа алинея, трето тире	Член 13, параграф 6, първа алинея, буква в)
Член 13, параграф 6, втора алинея	Член 13, параграф 6, втора алинея
Член 13, параграф 7	Член 13, параграф 7
Членове 14 и 15	Членове 14 и 15
Член 16	—
—	Член 16
Член 17, първа алинея	Член 17
Член 17, втора алинея	—
Приложение	—
—	Приложение I
—	Приложение II